

JULIA A. KVACH

Poltava, Ukraine

OBJECTIVE:

A position as English to Russian Translator (architecture and marketing)

SUMMARY OF QUALIFICATIONS

An experienced (6+ years), highly skilled English to Russian translator with educational background in architecture and construction (Specialist degree) and translation (Bachelor's degree) specializing in architecture and marketing. Expert knowledge of computer hardware and software. Fluent in English.

Services: translation, localization

Language pair: **English to Russian** (mother tongue), **English to Ukrainian**

Areas of specialization: architecture, building and construction, marketing, software, advertising

Capacity: **1000–2000** words per day

Minimal rate: **\$0.03** per source word or **\$10** per standard page (1800 characters including spaces)

CAT tools: **Trados 2007/2011, Wordfast, SmartCAT**, ready to master any other CAT tool

MAJOR END CUSTOMERS AND PROJECTS

As a freelance translator for AWATERA (ex-ABBYY Language Solutions) made translations for **Cartier** (marketing materials), **Montblanc** (marketing materials, product descriptions), **Van Cleef and Arpels** (marketing materials), **Vacheron Constantin** (marketing materials), **Piaget** (marketing materials), **Heritage Bathrooms** (user guides, price lists), **Thomson Reuters** (marketing materials), **L'Oreal Group**, including such brands as **Armani, YSL, Urban Decay, Shu Uemura, Redken, Biotherm, Maison Margiela** etc. (marketing materials, product descriptions), **Uniqlo** (marketing materials, descriptions).

EDUCATION

Translator from English and German language, Specialist degree South Federal University – 2015

Translator from English and German language, Bachelor's degree, Donetsk National University – 2014

Architect, Specialist degree, Donbass National Academy of Building and Architecture – 2012

WORK EXPERIENCE

2016 – present time – Freelance translator, Translational bureau [Proftranslation](#)

2015 – present time – Freelance translator, [AWATERA](#) (ex-ABBYY Language Solutions)

2014 – 2017 – Freelance translator, [Eko-komfort.ru](#) (internet shop selling warm floors)

2014 – 2016 – Freelance translator, [ASGP architectural bureau](#)

2013 – Assistant in Translational bureau of Donetsk National University

2012 – Freelance translator and author, Archi.ru